

## Fecha límite para declaración de impuestos 17 de marzo (lunes)

税の申告は3月17日(月)までに「ひろしま市民と市政」1月15日号

Declaración de impuestos correspondiente al periodo del 1 de enero al 31 de diciembre de 2025. El impuesto municipal de 2025 será basado en esta declaración.

### 1. Fecha límite para declarar

- Declaración de impuesto sobre la renta, impuesto de reconstrucción, impuesto de residencia, impuesto de donaciones.

**Hasta el 17 de marzo (lunes)**

- Declaración de impuesto sobre consumo para pequeños negocios • impuesto sobre consumo regional.

**Hasta el 31 de marzo (lunes)**

👉 Aquellos que regresan a su país deben declarar antes de irse de Japón.



### 2. Quienes deben declarar

Aquellos que reciben deducción por gastos médicos, deducción por seguro social, reembolso por impuesto sobre la renta, deben declarar.

No todas las personas deben declarar renta. Si usted no sabe si debe declarar o no, llame a la ventanilla de consultas de declaraciones para confirmar "vea 4."

👉 Aquellos que sufrieron daños por desastres naturales y no pueden pagar los impuestos, pueden consultar acerca del sistema de exención y postergación de pago. Para más información consulte la Oficina de Impuestos Municipales

### 3. Formulario de declaración

(1) Como obtener el formulario

- Declaración de impuestos → página web del Departamento General de Contribuciones
- Declaración de impuestos municipales → página web de la ciudad de Hiroshima, Oficina de Impuestos Municipales

(2) Documentos necesarios

Los documentos requeridos cambian conforme cada caso. Para más información consulte la ventanilla correspondiente a través de la página web o teléfono.

★ Se requiere apuntar el número de su My Number. Presente uno de los siguientes documentos:

- ① Tarjeta my number
- ② Tarjeta de notificación\* (My Number) y un documento de identificación (carnet de conducir, seguro de salud, tarjeta de residencia)

\* Tarjeta de notificación: nombre y dirección debe coincidir con el registro civil.

(3) Declarar a través de la página web (e-Tax)

Rellenar la solicitud por ordenador o teléfono inteligente, enviar por e-Tax o por correo. Servicio disponible 24 horas.

Información: página web del Departamento General de Contribuciones

<https://www.nta.go.jp/taxes/shiraberu/shinkoku/tokushu/index.htm> (Japonés)



(4) Es posible obtener el certificado de declaración de impuesto municipal por la página web de Hiroshima.

Nada más con introducir el valor total de ingresos se puede obtener el certificado. Envíe el certificado de declaración de impuesto municipal a la Oficina de Impuesto Municipal o presente personalmente. No es posible enviar por correo electrónico.

\* No es posible declarar impuesto de renta por la página web de la ciudad de Hiroshima.

#### 4. Consultas, donde presentar la solicitud

##### **Declaración de impuestos sobre la renta, impuesto de donaciones, impuesto sobre consumo, impuesto sobre consumo regional**

Presente su declaración (del 17 de febrero hasta el 17 de marzo) a la oficina de impuesto de su distrito. Si usted vive en Hiroshima Higashi, Hiroshima Minami, Hiroshima Nishi, Hiroshima Kita, Hatsukaichi o Kaita puede declarar en NTT Cred Hall. (Aquellos que viven en Hatsukaichi o Kaita también pueden declarar en sus respectivas oficinas de impuesto.).

\* Si usted vive en Hatsukaichi o Kaita puede también declarar en la respectiva oficina de impuesto.

**【Hiroshima Higashi, Hiroshima Minami, Hiroshima Nishi, Hiroshima Kita, Hatsukaichi y Kaita】**

Lugar: NTT Cred Hall (Motomachi Pacela piso 11, Nakaku Motomachi 6-78)

Periodo: 16 de febrero (Viernes) a 15 de marzo (Viernes)

Horario: 8:30-16:00

Consultas: 9:00-17:00

Cerrado: sábado, domingo, festivos nacionales

\* Es posible declarar por teléfono inteligente en el puesto.

\* Se requiere boleto para ingresar al puesto

Los boletos para ingresar serán distribuidos en el puesto, también se puede obtener el boleto de ingreso por LINE antes de llegar al puesto.

En caso de que el puesto se encuentre atestado se les pedirá que declaren otra ocasión.

\* Información detallada, visite la página web del Departamento General de Contribuciones, llame a la oficina de impuestos correspondiente.

<https://www.nta.go.jp/index.htm> (Japonés)



**Información: Oficina de impuestos**

Oficina de impuestos	Tel.	Oficina de impuestos	Tel.
Hiroshima Higashi	082-227-1155	Hatsukaichi	0829-32-1217
Hiroshima Minami	082-253-3281	Kaita	082-823-2131
Hiroshima Nishi	082-234-3110	Yoshida	0826-42-0008
Hiroshima Kita	082-814-2111		

**Impuesto municipal**

- Donde presentar la declaración: sección de impuesto municipal de su distrito.  
\* la sección de impuesto municipal se encuentra dentro de la municipalidad.
- Consultas: municipalidad o centros públicos de cada Distrito. Para más información consulte la página web de la ciudad.

**Información:****Oficina de impuesto municipal**

Oficina de impuesto municipal	Distrito	Sección	Teléfono
Chuou (dentro de la municipalidad de Nakaku)	Nakaku	1ª sección de impuesto municipal	082-504-2564
	Minamiku	2ª sección de impuesto municipal	082-504-2751
Toubu (dentro de la municipalidad de Higashiku)	Higashiku	Sección de impuesto municipal	082-568-7719
	Akiku		
Seibu (dentro de la municipalidad de Nishiku)	Nishiku	1ª sección de impuesto municipal	082-532-0942
	Saekiku	2ª sección de impuesto municipal	082-532-1012
Hokubu (dentro de la municipalidad Asaminamiku)	Asaminamiku	1ª sección de impuesto municipal	082-831-4935
	Asakitaku	2ª sección de impuesto municipal	082-831-5016

\* Cerrado sabados, domingos, festivos nacionales.

**Salón de impuestos**

Salón de impuestos	Teléfono
Minami (Municipalidad Minami)	082-250-8946
Aki (Municipalidad Akiku)	082-821-4913
Saeki (Municipalidad Saeki)	082-943-9716
Asakita (Municipalidad Asakita)	082-819-3913

\* Cerrado sabados, domingos, festivos nacionales